

SITOP power 6EP1731-2BA00 (24V/0,375A)

Betriebsanleitung (kompakt)
 Operating Instructions (compact)
 Instrucciones de servicio (resumidas)
 操作说明 (精简版)
 Notice de service (compacte)
 Istruzioni operative (descrizione sintetica)
 Руководство по эксплуатации (компактное)



Bild 1: Ansicht Gerät
 Figure 1: View of device
 Figura 1: Vista del aparato
 图 1: 设备外观
 Figure 1: Vue de l'appareil
 Figura 1: Vista dell'apparecchio
 Рисунок 1: Внешний вид устройства

DEUTSCH

Beschreibung

Die SITOP-Stromversorgung ist ein Einbaugerät, Schutzart IP20, Schutzklasse I. Primär getaktete Stromversorgung zum Anschluss an Gleichspannungsnetz DC 48 - 220 V; Ausgangsspannung +24 V DC, potentialfrei, kurzschluss- und leerlauffest.

Siehe Bild 1 Ansicht Gerät (Seite 1)

Sicherheitshinweise

ACHTUNG
 Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes/Systems setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus.
 Dieses Gerät/System darf nur unter Beachtung der Instruktionen und Warnhinweise der zugehörigen technischen Dokumentation eingerichtet und betrieben werden.
 Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät/System installieren und in Betrieb setzen.

Montage

Montage auf Normprofilschiene TH35-15/7,5 (EN 60715).
 Das Gerät ist zwecks ordnungsgemäßer Entwärmung vertikal so zu montieren, dass die Eingangsklemmen oben und die Ausgangsklemmen unten sind.
 Unterhalb und oberhalb des Gerätes soll mindestens ein Freiraum von je 50 mm eingehalten werden.
 Zur Demontage ist das Gerät wie in Bild 2 Montage (Seite 2) dargestellt abzunehmen.

Anschließen

! WARNUNG
 Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbeachtung kann das Berühren spannungsführender Teile Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben.

Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.
Wichtiger Hinweis: Eingangsseitig ist eine Sicherung oder ein Leitungs- oder Motorschutzschalter vorzusehen.
 Verwenden sie Kupferdraht zugelassen für 65/75 °C (nur bei UL508).
 Der Anschluss der Versorgungsspannung muss gemäß IEC 60364 und EN 50178 ausgeführt werden. Für DC-Betrieb am Eingang ist die Gleichspannung zwischen L+ und M anzuschließen.

Siehe Bild 4 Klemmendaten (Seite 3)

ENGLISH

Description

The SITOP power supply is a built-in device, IP20 degree of protection, protection class I. Primary switched-mode power supply for connection to a 48 - 220 V DC supply; +24 V DC output, isolated, short-circuit-proof and idling-proof.

See Figure 1 View of device (Page 1)

Safety notes

NOTICE
 Appropriate transport, proper storage, mounting, and installation, as well as careful operation and service, are essential for the error-free, safe and reliable operation of the device/system.
 Setup and operation of this device/system are permitted only if the instructions and warnings of the associated technical documentation are carefully observed.
 Only qualified personnel are allowed to install the device/system and set it into operation.

Assembling

Mounted on a standard mounting rail TH35-15/7,5 (EN 60715).
 The device must be mounted vertically in such a way that the input terminals are at the top and the output terminals are at the bottom to ensure correct cooling.
 A clearance of at least 50 mm should be maintained above and below the device.
 The device should be removed as shown in Figure 2 Mounting (Page 2).

Connecting

! WARNING
 Before starting any installation or maintenance work, the main system switch must be opened and measures taken to prevent it from being reclosed. If this instruction is not observed, touching live parts can result in death or serious injury.

For installation of the devices, the relevant country-specific regulations must be observed.
Important note: A fuse, a miniature circuit breaker or circuit breaker must be provided at the input.
 Use copper wire, approved for 65/75 °C (only for UL508).
 The supply voltage must be connected according to IEC 60364 and EN 50178. For DC operation at the input, the DC voltage should be connected between L+ and M.

See Figure 4 Terminal data (Page 3)

ESPAÑOL

Descripción

La fuente de alimentación SITOP es un modelo empotrable, con grado de protección IP20, clase de protección I. Fuente de alimentación conmutada en primario para la conexión a una red de corriente continua de 48 - 220 V DC; tensión de salida de +24 V DC, con aislamiento galvánico, resistente a cortocircuito y marcha en vacío.

Ver Figura 1 Vista del aparato (Página 1)

Consignas de seguridad

ATENCIÓN
 El funcionamiento correcto y seguro de este aparato/sistema presupone un transporte, un almacenamiento, una instalación y un montaje conformes a las prácticas de la buena ingeniería, así como un manejo y un mantenimiento rigurosos.
 Este aparato/sistema debe ajustarse y utilizarse únicamente teniendo en cuenta las instrucciones y advertencias de la documentación técnica correspondiente.
 La instalación y puesta en marcha del aparato/sistema debe encomendarse exclusivamente a personal cualificado.

Montaje

Montaje en perfil soporte normalizado TH35-15/7,5 (EN 60715).
 Para una correcta disipación del calor, el aparato debe montarse en vertical de manera que los bornes de entrada queden situados en la parte superior y los de salida, en la inferior.
 Por encima y por debajo del aparato debe dejarse un espacio libre de al menos 50 mm.
 El aparato debe extraerse para el desmontaje como se muestra en Figura 2 Montaje (Página 2).

Conexión

! ADVERTENCIA
 Antes de comenzar trabajos de instalación o mantenimiento, se debe desconectar el interruptor principal de la instalación y asegurarlo contra una posible reconexión. Si no se observa esta medida, el contacto con piezas bajo tensión puede provocar la muerte o lesiones graves.

A la hora de instalar los aparatos, se tienen que observar las disposiciones o normativas específicas de cada país.
Nota importante: en el lado de entrada debe instalarse un fusible o bien un automático magnetotérmico o un guardamotor.
 Utilice hilo de cobre homologado para 65/75 °C (solo en UL508).
 La conexión a la tensión de alimentación debe realizarse conforme a IEC 60364 y EN 50178. Si la alimentación es con corriente continua, la tensión debe conectarse entre L+ y M.

Ver Figura 4 Datos de los bornes (Página 3)

简体中文

描述

SITOP 电源为内置设备，防护方式为 IP20，防护等级为 I。
 本设备为主时钟电源，用于连接 48 - 220 V DC 的直流供电系统；输出电压 +24 V DC，电位隔离，具有短路保护和空载保护功能。

参见 图 1 设备外观 (页 1)

安全提示

注意
 本设备/系统的安全正常运行依赖于正确规范的运输、存放、装配、安装作业以及仔细谨慎的操作和维护。
 在安装和运行本设备前请务必阅读并注意本设备/系统技术文档中包含的规定和警示。
 本设备/系统仅允许由专业技术人员安装和调试。

安装

安装在标准型材导轨 TH35-15/7,5 (EN 60715) 上。
 为了正常散热，设备应垂直安装，使上方输入端子和输出端子位于下方。
 设备的上方和下方分别须保留至少 50 mm 的通风空间。
 拆卸时如 图 2 安装 (页 2) 中所示取出设备。

接线

! 警告
 开始安装或进行维护工作前应该断开装置的总开关，防止设备重新合闸。违反该规定可能会导致作业人员接触到带电零部件，从而导致严重的人身伤害甚至死亡。

设备安装同时需遵循本国相关的作业规范。
重要提示：设备输入侧必须配备熔断器、馈线断路器或者电机断路器。
 使用适用于 65/75 °C 的同芯线 (仅限 UL508)。
 必须按照 IEC 60364 和 EN 50178 标准连接供电电压。在输入端上直流运行时须在 L+ 和 M 之间接入直流电压。

参见 图 4 端子数据 (页 3)

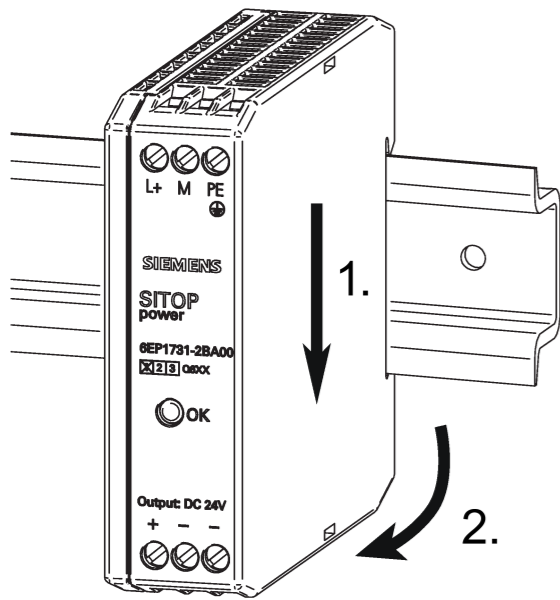


Bild 2: Montage
Figure 2: Mounting
Figura 2: Montaje
图 2: 安装
Figure 2: Fixation
Figura 2: Montaggio
Рисунок 2: Монтаж

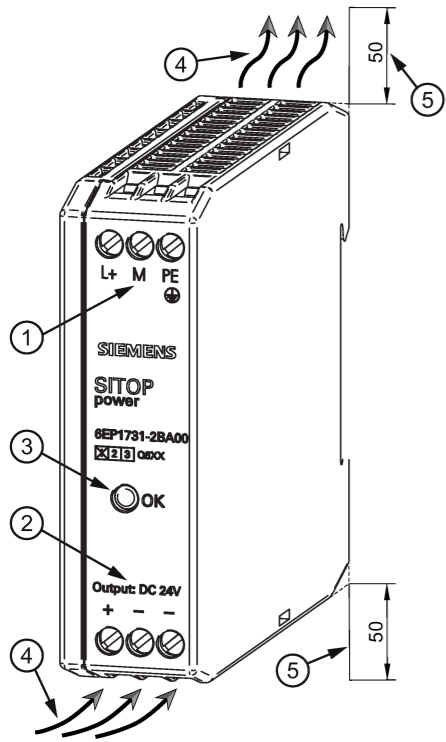


Bild 3: Aufbau
Figure 3: Design
Figura 3: Diseño
图 3: 结构
Figure 3: Structure
Figura 3: Struttura
Рисунок 3: Конструкция

Aufbau

①	DC-Eingang
②	DC-Ausgang
③	Kontrollleuchte
④	Konvektion
⑤	Freiraum oberhalb/unterhalb

Siehe Bild 3 Aufbau (Seite 2)

Betriebsmodus

Signalisierung
LED grün: Ausgangsspannung OK

Technische Daten

Eingangsgrößen
Eingangsspannung $U_{e\text{ nenn}}$: DC 48 - 220 V
Spannungsbereich DC: 30 - 264 V optional 1 AC 30 - 187 V, 50 - 60 Hz
Eingangssicherung: intern
Empfohlener LS-Schalter Charakteristik C: 6 A, DC-tauglich
Eingangsnennstrom $I_{e\text{ nenn}}$: 0,3 - 0,06 A
Leistungsaufnahme (Wirkleistung) Vollast: 14,5 W
Ausgangsgrößen
Ausgangsnennspannung $U_{a\text{ nenn}}$: 24 V
Ausgangsnennstrom $I_{a\text{ nenn}}$: 0,375 A
Umgebungsbedingungen
Temperatur für Betrieb: -25 ... 70 °C Derating bei > 60 °C: 3 % $I_{a\text{ nenn}}/K$
Verschmutzungsgrad: 2
Eigenkonvektion
Schutzfunktion
Strombegrenzung bei permanenter Überlast Ansprechwert: max. $1,3 \times I_{a\text{ nenn}}$
Elektronische Abschaltung und automatischer Wiederanlauf
Abmessungen
Höhe × Breite × Tiefe in mm: 80 × 22,5 × 91

Entsorgungsrichtlinien

Verpackung und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Das Produkt selbst darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Service und Support

Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die Homepage (<http://www.siemens.de/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Telefon: + 49 (0) 911 895 7222

Structure

①	DC input
②	DC output
③	Indicator lamp
④	Convection
⑤	Clearance above/below

See Figure 3 Design (Page 2)

Operating mode

Signaling
LED green: Output voltage OK

Technical data

Input variables
Rated input voltage $U_{in\text{ rated}}$: 48 - 220 V DC
Voltage range DC: 30 - 264 V optional 1 AC 30 - 187 V, 50 - 60 Hz
Input fuse: Internal
Recommended miniature circuit breaker, characteristic C: 6 A, DC-capable
Rated input current $I_{in\text{ rated}}$: 0.3 - 0.06 A
Power consumption (active power) full load: 14.5 W
Output variables
Rated output voltage $U_{out\text{ rated}}$: 24 V
Rated output current $I_{out\text{ rated}}$: 0.375 A
Ambient conditions
Temperature in operation: -25 ... 70 °C Derating for > 60 °C: 3 % $I_{out\text{ rated}}/K$
Pollution degree: 2
Natural convection
Protective function
Current limiting for permanent overload Response value: max. $1.3 \times I_{out\text{ rated}}$
Electronic shutdown and automatic restart
Dimensions
Width × height × depth in mm: 80 × 22.5 × 91

Disposal guidelines

Packaging and packaging aids can and must always be recycled. The product itself may not be disposed of by means of domestic refuse.

Service and Support

Additional information is available through the homepage (<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Telephone: + 49 (0) 911 895 7222

Diseño

①	Entrada DC
②	Salida DC
③	Lamparita de control
④	Convección
⑤	Espacio libre arriba/abajo

Ver Figura 3 Diseño (Página 2)

Modo de servicio

Señalización
LED verde: Tensión de salida OK

Datos técnicos

Magnitudes de entrada
Tensión de entrada $U_{e\text{ nom}}$: 48 - 220 V DC
Rango de tensión DC: 30 - 264 V opcionalmente 1 AC 30 - 187 V, 50 - 60 Hz
Fusible de entrada: interno
Automático magnetotérmico recomendado curva C: 6 A, apto para DC
Intensidad nominal de entrada $I_{e\text{ nom}}$: 0,3 - 0,06 A
Consumo (potencia activa) a plena carga: 14,5 W
Magnitudes de salida
Tensión nominal de salida $U_{s\text{ nom}}$: 24 V
Corriente nominal de salida $I_{s\text{ nom}}$: 0,375 A
Condiciones ambientales
Temperatura de funcionamiento: -25 ... 70 °C Derating con > 60 °C: 3 % $I_{s\text{ nom}}/K$
Grado de ensuciamiento: 2
Convección natural
Función de protección
Limitación de intensidad con sobrecarga permanente Valor de reacción: máx. $1,3 \times I_{s\text{ nom}}$
Desconexión electrónica y re arranque automático
Dimensiones
Altura x anchura x profundidad en mm: 80 × 22,5 × 91

Directivas de eliminación de residuos

Todo el material usado para el embalaje es reciclable, por lo que debería separarse para su reutilización. El producto propiamente dicho no deberá eliminarse a través de la basura doméstica.

Servicio técnico y asistencia

Encontrará información adicional en la página web (<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Teléfono: + 49 (0) 911 895 7222

结构

①	DC 输入端
②	DC 输出端
③	LED
④	对流
⑤	上方/下方空间

参见 图 3 结构 (页 2)

运行方式

信号指示
绿色 LED : 输出电压正常

技术数据

输入变量
输入电压 $U_{\text{额定输入}}$: 48 - 220 V DC
电压范围 DC : 30 - 264 V 可选单相 30 - 187 V AC , 50 - 60 Hz
输入点熔断器 : 内置
推荐的线路保护开关特性 C : 6 A , 适用于直流
额定输入电流 $I_{\text{额定输入}}$: 0.3 - 0.06 A
满载时的功耗 (有功功率) : 14.5 W
输出端参数
额定输出电压 $U_{\text{额定输出}}$: 24 V
额定输出电流 $I_{\text{额定输出}}$: 0.375 A
环境条件
运行温度 : -25 - +70 °C > 60 °C 时的降额 : 3 % $I_{\text{额定输出}}/K$
污染程度 : 2
自然对流
保护功能
持续过载时的限流 响应值 : 最大 $1.3 \times I_{\text{额定输出}}$
电子关断和自动重启
尺寸
高 × 宽 × 长 (mm) : 80 × 22.5 × 91





废弃处理原则

包装材料和辅助材料都是可循环利用的，原则上应再利用。产品本身不得作为生活垃圾处置。

服务与支持

请通过以下方式获取更多提示信息 : 主页
(<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
电话 : + 49 (0) 911 895 7222

FRANÇAIS

	① + ②
	SZS 0,6 x 3,5
	1 x 0,5 - 2,5 mm ²
	1 x 0,5 - 2,5 mm ²
AWG	22 - 12
Nm	0,5 - 0,6 Nm
	7 - 8 mm

*1) Endanschlag nicht höher belasten

*1) Do not subject the end stop to any higher stress

*1) Carga máxima del tope de fin de carrera

*1) 末端止挡勿过高负载

*1) Ne pas appliquer une contrainte plus élevée à la butée de fin de course

*1) Non caricare ulteriormente l'arresto di fine corsa

*1) Не превышать нагрузку на концевой упор

Bild 4: Klemmendaten

Figure 4: Terminal data

Figura 4: Datos de los bornes

图 4: 端子数据

Figure 4: Caractéristiques des bornes

Figura 4: Dati dei morsetti

Рисунок 4: Информация по клеммам

Description

L'alimentation SITOP est un appareil encastrable, avec indice de protection IP20, classe de protection I.

Alimentation à découpage primaire pour le raccordement au réseau de tension continue CC 48 - 220 V ; tension de sortie +24 V CC, sans potentiel, résistant aux courts-circuits et à la marche à vide.

Voir Figure 1 Vue de l'appareil (Page 1)

Consignes de sécurité

IMPORTANT
L'exploitation de cet appareil / ce système dans les meilleures conditions de fonctionnement et de sécurité suppose un transport, un stockage, une installation et un montage adéquats, ainsi qu'une manipulation soignée et un entretien rigoureux.
Cet appareil / ce système ne peut être configuré et exploité qu'à condition de respecter les instructions et les avertissements figurant dans la documentation technique correspondante.
L'installation et la mise en service de l'appareil / du système doivent impérativement être effectuées par des personnes qualifiées.

Fixation


Montage sur rail profilé normalisé TH35-15/7,5 (EN 60715).

Afin de garantir un refroidissement correct, l'appareil doit être monté verticalement de sorte que les bornes d'entrée se trouvent en haut et celles de sortie en bas.

Un espace libre de 50 mm doit être prévu en dessous et au-dessus de l'appareil.

Pour le démontage, l'appareil doit être retiré comme représenté dans Figure 2 Fixation (Page 2).

Raccordement

 ATTENTION
Avant de débiter les travaux d'installation ou de remise en état, couper l'interrupteur principal de l'installation et le protéger contre tout réenclenchement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas de contact avec des pièces sous tension.

L'installation des appareils doit se faire en conformité avec les prescriptions nationales en vigueur.
Remarque importante : Un fusible, un disjoncteur de ligne ou un disjoncteur moteur doit être prévu en amont.
Utiliser un fil de cuivre autorisé pour 65/75 °C (uniquement pour UL508).
Le raccordement de la tension d'alimentation doit être réalisé conformément à IEC 60364 et EN 50178. Pour un fonctionnement CC en entrée, la tension continue doit être raccordée entre L+ et M.

Voir Figure 4 Caractéristiques des bornes (Page 3)

Constitution

①	Entrée CC
②	Sortie CC
③	Témoin
④	Convection
⑤	Espace libre au-dessus / en dessous

Voir Figure 3 Structure (Page 2)

ITALIANO

Descrizione

L'alimentatore SITOP è un apparecchio da incasso con grado di protezione IP20 e classe di protezione I.

Si tratta di un alimentatore a commutazione del primario da collegare alla rete a corrente continua DC 48 - 220 V; tensione di uscita +24 V DC, a potenziale libero, a prova di cortocircuito e resistente al funzionamento a vuoto.

Vedere Figura 1 Vista dell'apparecchio (Pagina 1)

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE
Il funzionamento ineccepibile e sicuro di questo apparecchio/sistema presuppone un trasporto corretto, un immagazzinaggio idoneo, una installazione, un montaggio, un utilizzo e una manutenzione accurati.
Questo apparecchio/sistema deve essere installato e impiegato nel pieno rispetto delle istruzioni e delle avvertenze riportate nella documentazione tecnica pertinente.
L'apparecchio/il sistema può essere installato e messo in servizio solo da personale qualificato.

Montaggio


Montaggio su guida profilata normalizzata TH35-15/7,5 (EN 60715).

Per assicurare un regolare raffreddamento, l'apparecchiatura va montata in verticale con i morsetti d'ingresso in alto e i morsetti di uscita in basso.

Sopra e sotto l'apparecchio deve restare uno spazio libero di almeno 50 mm.

Per lo smontaggio, l'apparecchiatura va rimossa come raffigurato in Figura 2 Montaggio (Pagina 2).

Collegamento

 AVVERTENZA
Prima dell'inizio dei lavori di installazione o manutenzione è necessario disinserire l'interruttore principale dell'impianto e assicurarlo contro la reinserzione. In caso di mancata osservanza, il contatto con parti sotto tensione può provocare la morte o gravi lesioni personali.

Per l'installazione degli apparecchi occorre rispettare le normative nazionali vigenti.
Avvertenza importante: Sul lato d'ingresso si deve predisporre un fusibile, un interruttore magnetotermico o un salvamotore.
Utilizzare filo in rame omologato per 65/75 °C (solo per UL508).
L'allacciamento della tensione di alimentazione deve essere eseguito in conformità alle norme IEC 60364 ed EN 50178. Per l'esercizio DC la tensione continua va collegata sull'ingresso tra L+ e M.

Vedere Figura 4 Dati dei morsetti (Pagina 3)

Struttura

①	Ingresso DC
②	Uscita DC
③	Spia di controllo
④	Convezione
⑤	Spazio libero superiore/inferiore

Vedere Figura 3 Struttura (Pagina 2)

РУССКИЙ

Описание

Блоки питания SITOP представляют собой встраиваемые устройства со степенью защиты IP20 и классом защиты I.

Блоки питания с первичной синхронизацией для подключения к сети постоянного тока с номинальным напряжением 48 - 220 В, выходное напряжение +24 В пост. тока, с нулевым потенциалом, с защитой от короткого замыкания и работы вхолостую.

См. Рисунок 1 Внешний вид устройства (Страница 1)

Указания по безопасности

ВНИМАНИЕ
Условием надежной и бесперебойной эксплуатации данного устройства/системы является надлежащая транспортировка, хранение, установка, монтаж, а также аккуратное обращение и добросовестный уход.
Установка и эксплуатация данного устройства/системы должны осуществляться только согласно указаниям и предупреждениям из соответствующей технической документации.
Установка и ввод в эксплуатацию устройства/системы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Монтаж


Монтаж на стандартную профильную шину TH35-15/7,5 (EN 60715).

Для выхода тепла устройство должно монтироваться вертикально таким образом, чтобы входные и выходные клеммы находились снизу.

Над и под устройством необходимо оставить свободное пространство минимум 50 мм.

Для демонтажа следует снять устройство, как показано в Рисунок 2 Монтаж (Страница 2).

Подключение

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Перед началом проведения работ по установке или техническому обслуживанию и ремонту необходимо отключить главный выключатель технологической установки и заблокировать его от несанкционированного включения. При несоблюдении этого правила прикосновение к токоведущим частям может повлечь за собой смерть или тяжелые телесные повреждения.

При установке устройств следует соблюдать соответствующие региональные предписания.
Важное указание: Со стороны входа необходимо предусмотреть предохранитель, линейный или автоматический выключатель.
Используйте медный провод с допуском для 65/75 °C (только для UL508).
Подсоединение напряжения питания должно быть выполнено в соответствии с IEC 60364 и EN 50178. Для эксплуатации с постоянным током на входе следует подключить постоянное напряжение между L+ и M.

См. Рисунок 4 Информация по клеммам (Страница 3)

Конструкция

①	Вход постоянного тока
②	Выход постоянного тока
③	Контрольная лампочка
④	Конвекция
⑤	Свободное пространство сверху/снизу

См. Рисунок 3 Конструкция (Страница 2)

Mode de fonctionnement

Signalisation
LED verte : Tension de sortie OK

Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée
Tension d'entrée $U_{e\ nom}$: CC 48 - 220 V
Plage de tension CC : 30 - 264 V en option 1 CA 30 - 187 V, 50 - 60 Hz
Fusible d'entrée : interne
Disjoncteur recommandé caractéristique C : 6 A, compatible CC
Courant d'entrée nominal $I_{e\ nom}$: 0,3 - 0,06 A
Puissance absorbée (puissance active), pleine charge : 14,5 W
Valeurs de sortie
Tension de sortie nominale $U_{s\ nom}$: 24 V
Courant de sortie nominal $I_{a\ nom}$: 0,375 A
Conditions ambiantes
Température de service : -25 ... 70 °C ; Déclassement pour > 60 °C : 3 % $I_{s\ nom}/K$
Degré de pollution : 2
Convection naturelle
Fonction de protection
Limitation de courant avec surcharge permanente Seuil de réponse : max. $1,3 \times I_{s\ nom}$
Arrêt électronique et redémarrage automatique
Dimensions
Hauteur x largeur x profondeur en mm : 80 x 22,5 x 91

Directives de recyclage

L'appareil et son emballage sont tous recyclables et doivent donc être traités par une filière de recyclage. Il est interdit de se débarrasser de l'appareil via les déchets domestiques.

SAV et assistance

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la page d'accueil (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Téléphone : + 49 (0) 911 895 7222

Modo operativo

Segnalazione
LED verde: tensione di uscita OK

Dati tecnici

Grandezze di ingresso
Tensione di ingresso nominale $U_{e\ nom}$: DC 48 - 220 V
Campo di tensione DC: 30 - 264 V in opzione 1 AC 30 - 187 V, 50 - 60 Hz
Fusibile di ingresso: interno
Caratteristica C consigliata per l'interruttore automatico: 6 A, compatibile DC
Corrente di ingresso nominale $I_{e\ nom}$: 0,3 - 0,06 A
Potenza assorbita (potenza attiva) a pieno carico: 14,5 W
Grandezze di uscita
Tensione di uscita nominale $U_{u\ nom}$: 24 V
Corrente di uscita nominale $I_{u\ nom}$: 0,375 A
Condizioni ambientali
Temperatura di esercizio: -25 ... 70 °C Derating con > 60 °C: 3 % $I_{u\ nom}/K$
Grado di inquinamento: 2
Convezione naturale
Funzione di protezione
Limitazione di corrente con sovraccarico permanente Valore di intervento: max. $1,3 \times I_{a\ nom}$
Disinserzione elettronica e riavviamento automatico
Dimensioni
Altezza x larghezza x profondità in mm: 80 x 22,5 x 91

Direttive sullo smaltimento

L'imballaggio e i materiali ausiliari di imballaggio utilizzati sono riciclabili e devono quindi essere destinati al riciclaggio. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti ordinari.
--

Service & Support

Per ulteriori informazioni vedere la homepage (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Telefono: + 49 (0) 911 895 7222

Режим эксплуатации

Сигналы
Светодиод зеленого цвета: выходное напряжение OK

Технические характеристики

Входные величины
Входное напряжение $U_{e\ nenn}$: 48 - 220 В постоянного тока
Диапазон напряжения постоянного тока: 30 - 264 В опционально 30 - 187 В перем. тока, 50 - 60 Гц
Входной предохранитель: внутри
Рекомендуемый автоматический выключатель характеристики C: 6 А, пригодный для постоянного тока
Номинальный входной ток $I_{e\ nenn}$: 0,3 - 0,06 А
Потребляемая мощность (активная мощность) при полной нагрузке: 14,5 Вт
Выходные величины
Номинальное выходное напряжение $U_{a\ nenn}$: 24 В
Номинальный выходной ток $I_{a\ nenn}$: 0,375 А
Условия окружающей среды
Рабочая температура: -25 ... 70 °C снижение номинальных значений при температуре > 60 °C: 3 % $I_{a\ nenn}/K$
Степень загрязнения: 2
Самоконвекция
Защитная функция
Ограничение тока при постоянной перегрузке Порог срабатывания: макс. $1,3 \times I_{a\ nenn}$
Электронное отключение и автоматический повторный запуск
Размеры
Высота x ширина x глубина в мм: 80 x 22,5 x 91

Указания по утилизации

Упаковка и вспомогательные упаковочные средства пригодны для переработки и вторичного использования и должны отправляться на переработку. Запрещается утилизировать изделие как бытовой отход.
--

Сервис и поддержка

Дополнительные указания можно получить на домашней странице (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Телефон: + 49 (0) 911 895 7222
--